

## РАВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ОБЕСПЕЧИВАЮТСЯ ЗАКОНОМ

Департамент по Трудоустройству штата Иллинойс (IDES) осуществляет управление программами, утвержденными в соответствии с законом Вагнера-Пейзер (Служба Трудоустройства) и Закона о страховании на случай безработицы - программами, утвержденными в соответствии с разделом III Закона о социальном страховании. Департамент по Трудоустройству штата Иллинойс (IDES), является получателем федеральной финансовой помощи, поэтому нарушением закона является любая дискриминация в отношении любого физического лица в Соединенных Штатах на следующих основаниях:

На основании расы, возраста, цвета кожи, вероисповедания, пола, национального происхождения, инвалидности, политической принадлежности или убеждений; а также дискриминация любого лица, получающего помощь по программе, кандидата на участие или участника программ помощи, финансируемых согласно Разделу I Закона об инновациях в сфере занятости и новых возможностях трудоустройства (WIOA), на основе гражданства, его/ее статуса законно признанного иммигранта с разрешением на работу в Соединенных Штатах, либо участия в программе/мероприятии, финансируемых согласно Разделу I WIOA (программы и мероприятия, получающие финансовую помощь).

### **В деятельности Департамента по Трудоустройству штата Иллинойс (IDES) недопустима дискриминация в любой из следующих областей:**

принятии решений о том, кто будет принят в программу помощи, финансируемую согласно Разделу I закона WIOA, или получит к ней доступ; предоставлении возможности участия в такой программы и в ходе мероприятий, проводимых в связи с ней, и работая с участниками; принятии решения о трудоустройстве в процессе реализации такой программы или мероприятий, связанных с ней.

### **Что делать, если Вы считаете, что сталкивались с дискриминацией:**

Если Вы считаете, что подверглись дискриминации при участии в мероприятии или обращении в программу «Службы Трудоустройства» или «Страхования на случай безработицы», вы можете подать жалобу в течение 180 дней с даты предполагаемого нарушения. Подать жалобу можно:

Руководителю Отдела Равных Возможностей Департамента по Трудоустройству штата Иллинойс (IDES), по адресу: IDES Equal Opportunity Officer, Office of Equal Employment Opportunity/Affirmative Action, 33 S. State Street – 10<sup>th</sup> Floor, Chicago, IL 60603-2803 или: Директору Центра Гражданских Прав (CRC) в Министерстве труда США по адресу: Director, Civil Rights Center (CRC), U.S. Department of Labor, 200 Constitution Avenue NW, Room N-4123, Washington, DC 20210.

Если Вы подаете жалобу в Департамент по Трудоустройству штата Иллинойс (IDES), Вы должны либо дождаться, пока IDES выдаст письменное Уведомление о Заключительном Решении (Notice of Final Action), либо подождать 90 дней (в зависимости от того, какое из указанных событий наступит раньше), до подачи жалобы в Центр Гражданских Прав (адрес центра указан выше).

Если IDES не выдаст Вам письменное Уведомление о Заключительном Решении в течение 90 дней со дня подачи жалобы, Вам не нужно ждать пока IDES выдаст это уведомление, чтобы подать жалобу в CRC. Тем не менее, Вы должны подать жалобу в Центр CRC в течение 30 дней после истечения 90-дневного срока (другими словами, в течение 120 дней со дня подачи жалобы в IDES).

Если IDES выдаст Вам письменное Уведомление о Заключительном Решении по Вашей жалобе, но Вы не удовлетворены решением, Вы можете подать жалобу в Центр CRC. Вы должны подать жалобу в Центр CRC в течение 30 дней со дня получения Уведомления о Заключительном Решении.

*IDES является работодателем, предоставляющим равные возможности в соответствии со всеми законами штата и федеральными законами о запрещении дискриминации. Вспомогательные средства и услуги предоставляются по запросу для людей с ограниченными возможностями. Для получения таких услуг надо связаться с офис-менеджером*

*ближайшего офиса IDES или с Руководителем Отдела Равных Возможностей IDES, по телефону (312) 793-9290 или по телефону ТTY (для людей с нарушением слуха или речи) - (888) 340-1007.*

(Обновлено 12/16)

CL1103L

EEO-20